

فیقە ئاسان: پەرتووکى مامەڭەكان: دەروازە بىستەم: جەعالە

الفقه الميسر: كتاب المعاملات: الباب العشرون: المحالة

< كوردى - Kurdish >



دەستە بىزىرىك لە زانايىان

نخبة من العلماء

٢٠٢٣

**وەرگىرانى: حاجى ئومىد عومەر چەرسەنلىنى
پىداچونەوهى: پشتىوان سابير عەزىز**

ترجمة : أوميد عمر على الجروستانى

مراجعة: بشتیوان صابر عزیز

جه عاله



سوپاس وستایش بُخوای گهوره ومیهرهبان و درود وصه‌لات وسہلام بُسمر موحه‌ممه‌دی کوری
عه‌بدوللا و ئال وبه‌بیت و يار وياوه‌ر و شوینکه‌وتوانی هه‌تا هه‌تایه .

بەریزان و خۆشەویستان له چوار چیوه‌ی بابه‌تى مامەلەكان، جاريکى تر هاتىنەو خزمەت
ئیوه‌ی بەریز، ئەمجاره بەيارمەتى خوای گهوره له باره‌ی جه عاله‌و دووبابه‌تان بُباسدەكەين،
بابه‌تى يەكم : ماناي جه عاله و حوكىمەكەي، بابه‌تى دووه‌م : هەندىك حوكىم پەيوه‌ست به
جه عاله .

بابه‌تى يەكم : ماناي جه عاله و حوكىمەكەي :

1- ماناي جه عاله : پابهند بۇونە به پىددانى بريتىيەكى ديارىكراو، له بەرامبەر ئەنجامدانى كاريکى
ديارىكراو، بُھەر كەسىك ئەنجامى بىدات، چونكە گرنگ ئەنجامدانى كاره‌كەي، نەك
ديارىكىدىنى كەسەكە، نموونەكەشى: هەر كەسىك ئۆتۆمبىلە وون بۇوه‌كەم بُ بدۆزىتەوھ
ھەزار دۆلارى دەدەمىن .

2- حوكىم جه عاله و بەلگەكانى : گرييېستى جه عاله لەپۇوي شەرعەوھ له گرييېستى موباح ورېڭا
پىدرادەكانە وھيچ گرفتىك له دروست بۇونىدا نىيە، بەلگەش لەسەر دروست بۇونى ئەو
ئايىتەيە كە خواي گهوره فەرمۇيەتى: ﴿ وَلَمْ يَأْتِهِ حِمْلٌ بَعِيرٍ وَلَا يَأْتِهِ زَعِيمٌ ﴾⁽¹⁾ .
واتا : كاتىك جار چى و خزمەتكاره‌كانى يوسف (سلاوى خواي لى بىت) : ووتىيان : مەن و
پىوانەي پاشامان ونكردووھ هەركەسيش پەيداى بکاو بىھىنېتەوھ، بارى وشتريک خۆراك و
دانەوېلىك دەدرىيەتى وھ كۆ رىزانەو بەخشىش بۇي .

ئەبى سەعىدى خودرى (خواي لى رازى بىت) رىوايەتى كردووھ و دەلىت : { أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ
رسولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا فِي سَفَرٍ فَمَرَوْا بِحِيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَافُوهُمْ فَلَمْ يُضِيفُوهُمْ فَقَالُوا لَهُمْ هَلْ

(1) سورەتى يوسف : ئايىتى : 72 .

فيكم راق فإن سيد الحي لديع أو مصاب رجل فقال رجل منهم نعم فأتاه فرقاه بفاتحة الكتاب فبراً الرجل فأعطي قطيعا من

غم فأبى أن يقبلها وقال حتى أذكر ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم فأقى النبي صلى الله عليه وسلم فذكر ذلك له فقال يا

رسول الله والله ما رقيت إلا بفاتحة الكتاب فتبسم وقال وما أدرك أنها رقية ثم قال خذوا منهم وأضربوا لي بهم

معكم {^(۱) .

واتا : هندیک له هاوەلانی پیغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) بهلاى هۆزىک له
هۆزەكانى عەرەبدا تىپەريان کرد، و داوايان له خەلکەكەى کرد کە میوانداريان بکەن، بهلام
میوانداريان نەکردن، سەرۆك هۆزەكەيان مار يان دوو پىشك پیوهى دابۇو، خەلکەكە هاتن بۇلای
هاوەلەكان و پىيان ووتىن : ئايى كەسيكتان تىدايە شتىك بهسەر سەرۆك هۆزدا بخويىنىت و
روقىيەى بۇ بکات ؟ ئەوانىش ووتىان : بهلى، بهلام ئىيمە ئەوه ناكەين بريتىيەكمان نەدەننى،
ئەوانىش چەند مەرىكىيان بۇ ديارى کردن، ئەوه بۇ يەكىك له هاوەلان سورەتى فاتحەى
بهسەردا خويىند و سەرۆك هۆزەكەيان چاك بووېوه، و مەرەكانيان پىدان، هەندىک لەوان ووتىان:
ئىيمە وەرى ناڭرين تاوه کو پرسىيار له پیغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) نەكەين، جا
كاتىيەكەرەنەوه بۇ مەدىنە، بهسەرھاتەكەيان بۇ پیغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم)
گىرمايەوه و پرسىياريان لىكىرد، ئەۋىش لەوەلامدا فەرمۇسى : لېيان وەربىگىن، و بهشىكىش بۇ من
دابىنىن .

ئەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوهى کە جەعالە كارىكى دروستە و رىيگا پىددراوه و هيچ گرفتىيکى نىيە
لەررۇو شەرعەوه .

بابەتى دووم : هەندىك حوكى پەيوەست بە جەعالە :

هەندىك حوكى پەيوەستە بە بابەتى جەعالەوه، ئەوانىش :

1- پىويىستە ئەو كەسەى کە جەعالەكە دەكات و خۆى پابەند دەكات بە پىدانى بريتىيەكەوه،
دەبىت لەو كەسانە بىت کە مامەلە و تەصەرۇف كەردىيان دروستە، وھ ئەو كەسەشى کە بهلىن

(1) بوخارى بە فەرمۇودەي زمارە (2276)، موسىلىم بە فەرمۇودەي زمارە (2201) رىيابىتىيان كەردووه .

دەدات كە کارەكە ئەنجام بىدات، دەبىت لەو كەسانە بىت كە تواناي ئەنجامدانى ئەو كارەيان
ھەيە .

2- دەبىت ئەو كارەي جەعالەكە بۇ دەكىت، كارىكى مەشروع و رېگا پىدرارو و موباح بىت، بۆيە
دروست نىيە جەعالە لەسەر كارىكى نادروست بکرىت، بۇ نمونە جەعالە لەسەر گۇرانى موسىقا
لىدان بکرىت، يان لەسەر دروستكىرنى عەرق و مەى بىت، يان ھەر كارىكى نادروستى
هاوشىۋە ئەوانە .

3- نابىت ئەنجامدانى كارەكە پەيوهست بکرىت بە كاتىكى دىيارىكراوهوه، بۆيە ئەگەر ھاتتو
ووتى : ھەركەسىڭ تاوهكى كۆتاپى ھەفتە ووشتىرەكە بۇ دۆزىمەوه ئەوهندە دىنارى دەدەمى،
ئەوه بە جەعالەيەكى دروست نازمىرەت .

4- ھەر كام لە دوو لايەنە كە گرېبەستى جەعالەكە دەكەن، دەتوانن گرېبەستەكە
ھەلۈوهشىننەوه و فەسخى بکەنەوه، جا ئەگەر ھاتتو ئەو كەسەى كە جەعالەكە كردووه
گرېبەستەكە ئەلۈشاندەوه، ئەوا كەسى بەرامبەر كە خەريكى ئەنجامدانى كارەكە بووه،
مافى ئەوهى ھەيە داواى كريي ھاوشىۋە بكت، چونكە ماندوو بووه و عەزىزەتى كىشاوه و
پىيەھەنە دا پارەشى خەرج كردبىت، بەلام ئەگەر ھاتتوو كريكەرەكە، ئەو كەسەى كە
گەپاوه بەدواى شتەكەدا، گرېبەستەكە ئەلۈشاندەوه و ووتى : تەواو من ئىيتر نامەۋىت لەوه
زياتر خۆم ماندوو بکەم و ئەو كارە بەمن ناكرىت، يان ئەنجامى نادەم، لەم كاتەدا مافى ئەوهى
نيە داواى كرى بكت، چونكە بەرەزامەندى خۆي گرېبەستەكە ئەلۈشاندۇھە .

[لەخواى گەورە و مىھەربان داواكاريin گيانى يارمەتىدان و ھاوكارى لە ناو كۆمەلگەنى
موسۇماناندا زياطر بىرە و پى بىدات، و بەرەكەت بخاتە مال و مولكى ئەو كەسانەش بەخىندەن و
خۆيان بەخاوهن مال نازانن لە ئاست ئەو كەسانە كە پىيوىستيان بەمال و مولكى ئەوان ھەيە،
ئامىن يارب العالمين] وەرگىز .

وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم